



Bollettino di assistenza

Portable Power

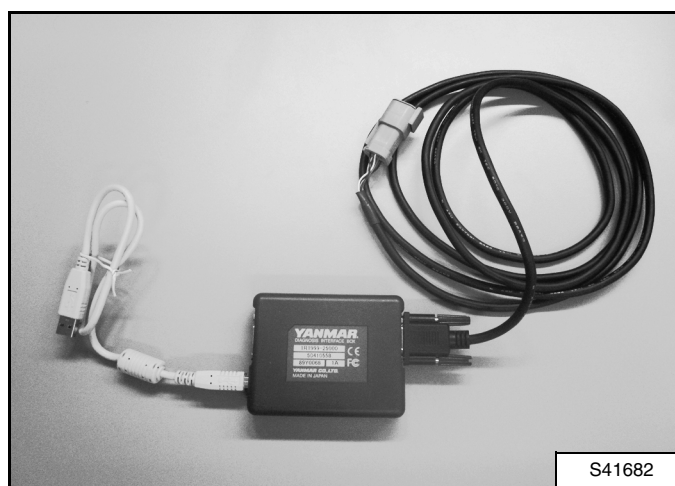
Bollettino: 40031
Data: 7 febbraio 2014
Prodotto: Compressore
Oggetto: Strumento di diagnostica motori Yanmar (SA-D)

MODELLO	NUMERO DI SERIE
7/51 Stage IIIA	443500 e successivi
7/71 Stage IIIA	522700 e successivi
P260 Tier 3	D82

Informazioni generali

[Figura 1] Lo strumento di diagnostica motori Yanmar deve essere utilizzato per controllare la configurazione del motore, i codici di guasto, i valori effettivi dei sensori del motore e per scrivere dati nella ECU (Electronic Control Unit, unità di comando elettronica) quando si sostituiscono componenti del motore importanti (iniettore, pompa di iniezione del carburante, ECU, DPF [Diesel Particulate Filter, filtro antiparticolato], e così via) su motori a controllo elettronico (Fase IIIA e Fase IIIB). Senza lo strumento di diagnostica motori, sono possibili solo ricerche dei guasti e riparazioni elementari limitate.

Figura 1

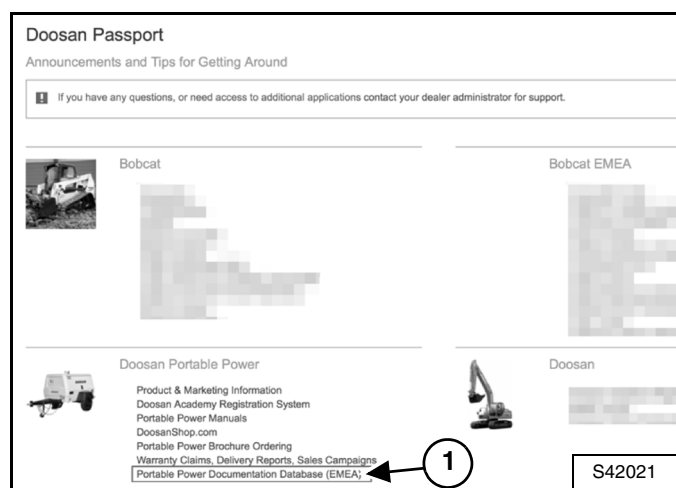


A causa dei problemi di compatibilità tra i motori Yanmar Fase IIIB e lo strumento di diagnostica motori Yanmar YDT (Yanmar Diagnostic Tool, strumento di diagnostica Yanmar), Yanmar ha deciso di aggiornare il precedente strumento YDT e di sostituirlo con lo strumento SA-D (SmartAssist-Direct, assistenza intelligente diretta).

Lo strumento SA-D funzionerà con i motori Fase IIIA e Fase IIIB, mentre lo strumento YDT può essere utilizzato solo sui tipi di motore Fase IIIA.

Lo strumento SA-D (SmartAssist-Direct) utilizza lo stesso hardware **[Figura 1]** dello strumento YDT, ma il software è protetto da licenza. Per comprendere tutte le possibili opzioni vedere la **[Figura 4]**. I concessionari dotati dello strumento YDT che desiderano migliorare le proprie capacità di supporto in modo da includere i motori Yanmar Fase IIIB, devono semplicemente scaricare il software SA-D e ordinare una licenza. È possibile ordinare una licenza compilando l'apposito "Modulo di ordinazione per software di diagnostica e licenza" **[Figura 7]** e consegnandolo al suo Doosan Service Manager.

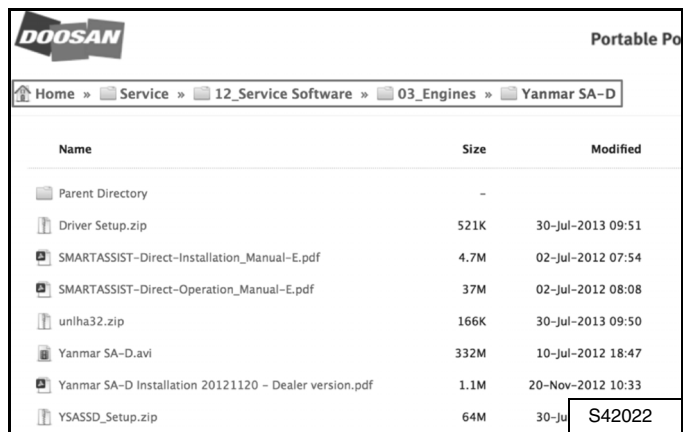
Figura 2



Per scaricare il software SA-D:
Accedere al collegamento "Portable Power Documentation Database (EMEA)" (1) **[Figura 2]** tramite il login a Doosan Passport (<https://www.doosanpassport.com>).

Selezionare [Service] -> [12_Service Software] -> [03_Engines] -> [Yanmar SA-D].

Figura 3



The screenshot shows a web interface for Doosan. At the top left is the Doosan logo. At the top right is the text 'Portable Po'. Below the logo is a breadcrumb navigation path: Home » Service » 12_Service Software » 03_Engines » Yanmar SA-D. Below the path is a table with three columns: Name, Size, and Modified. The table lists several files and folders. The last row of the table is highlighted with a yellow background.

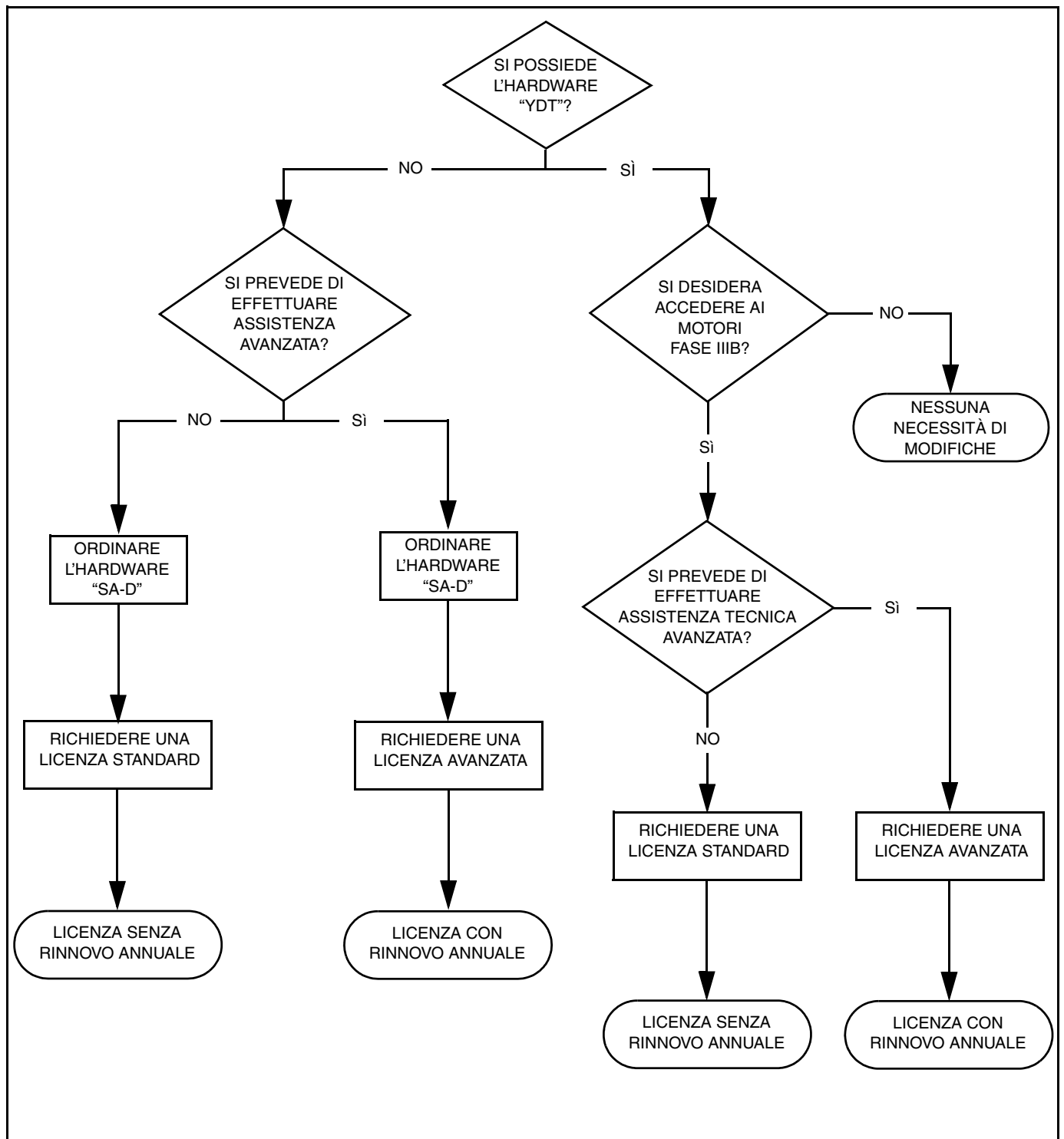
Name	Size	Modified
Parent Directory	-	
Driver Setup.zip	521K	30-Jul-2013 09:51
SMARTASSIST-Direct-Installation_Manual-E.pdf	4.7M	02-Jul-2012 07:54
SMARTASSIST-Direct-Operation_Manual-E.pdf	37M	02-Jul-2012 08:08
unlha32.zip	166K	30-Jul-2013 09:50
Yanmar SA-D.avi	332M	10-Jul-2012 18:47
Yanmar SA-D Installation 20121120 - Dealer version.pdf	1.1M	20-Nov-2012 10:33
YSASSD_Setup.zip	64M	30-Jul-2012 10:33

Il software SA-D è contenuto nel file “YSASSD_Setup.zip”.

Altre informazioni **[Figura 3]** disponibili sono:

- Driver Setup.zip
- SMARTASSIST-Direct-Installation-Manual-E.pdf
- SMARTASSIST-Direct-Operation-Manual-E.pdf
- unlha32.zip
- Yanmar SA-D.avi
- Yanmar SA-D - Installation 20121120 - Dealer version.pdf

Figura 4



Confronto tra SA-D (SmartAssist-Direct) e YDT (Yanmar Diagnostic Tool)

		YDT	SA-D
Funzione	Motore compatibile	Fase IIIA	Tutti: Fase IIIA e superiori
	Ricerca dei guasti guidata con collegamento a Manuale di assistenza tecnica motore	N/D	Sì, disponibile solo per tipo "Licenza avanzata" (vedere [Figura 4])
Licenza	Gestione utente	N/D	Gestita per singolo utente
	Controllo sicurezza	N/D	Ogni tre mesi mediante Internet, altrimenti l'account viene disattivato
Hardware	Costo pezzi	addebitato	Addebitato, se non si dispone già dell'hardware (vedere [Figura 1]) dallo strumento YDT
Software	Tariffa annuale (licenza)	N/D	Addebitata, secondo il tipo di licenza

Licenza per SA-D

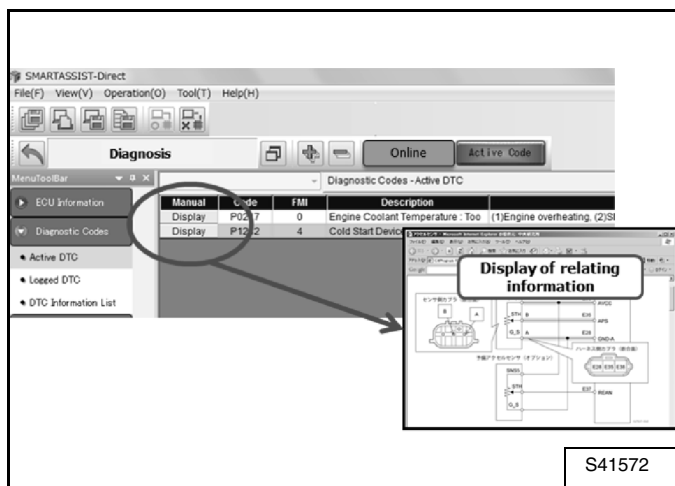
Per SA-D, Yanmar offre due modalità operative:

- **Standard** - solo Ricerca dei guasti;
Canone di licenza: nessun canone annuale (gratuito)
- **Avanzata** - Completamente funzionale: ricerca dei guasti, scrittura/flash ECU, ... (vedere tabella di seguito);
Canone di licenza: il canone annuale 2014 è stabilito in €155

MODALITÀ		STANDARD	AVANZATA
Controllo sicurezza	Periodo sicurezza	90 giorni	90 giorni
	Franchigia temporanea scadenza	7 giorni	7 giorni
Tariffa annuale (licenza)		gratuita	addebitata
Aggiornamento licenza		O	O
Ricerca dei guasti	Ricerca dei guasti elementare	O	O
Sostituzione pezzi	Riscrittura parametri	X	O
	Scrittura ECU	X	O
Salvataggio e nuova visualizzazione dati registrati		X	O
Caricamento informazioni manutenzione ECU		O	O
Salvataggio e nuova visualizzazione di tutti i dati ECU		O	O
Informazioni ECU	Salvataggio dati ECU	O	O
Informazioni di assistenza	Ricerca dei guasti guidata con collegamento a Manuale assistenza tecnica motore	X	O
	Cronologia - tabella di mapping	X	O
O: Utilizzo possibile. X: Utilizzo impossibile.			

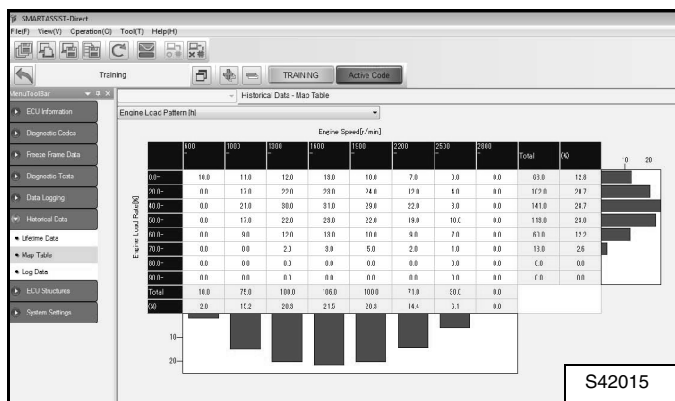
Informazioni di assistenza tecnica specifica

Figura 5



Il software SA-D dispone di una funzione “Ricerca dei guasti guidata con collegamento al Manuale di assistenza tecnica motore” (Guided troubleshooting with link to Engine Service Manual) [Figura 5] che collega l'utente ai dati sull'assistenza tecnica, oltre alla funzione di visualizzazione del codice di errore. Tale funzione consente una ricerca dei guasti immediata e offre una soluzione pratica.

Figura 6



Il software SA-D contiene anche una “tabella di mapping” nel menu “Cronologia” dove è possibile visualizzare il “modello di carico del motore” nel tempo [Figura 6].

NOTA: tutte le informazioni di assistenza tecnica specifica sono disponibili SOLO per il tipo “Licenza avanzata”.

Panoramica di base su SA-D

Consultare il seguente collegamento:

<http://prezi.com/zybwrtk85h1b/sa-d-basic-overview/>

Ordinazione dello strumento SA-D e del cablaggio di controllo

DESCRIZIONE	CODICE BOBCAT
Strumento SA-D	46518064
Cablaggio di controllo per Yanmar Fase IIIA	46518072
Cablaggio di controllo per Yanmar Fase IIIB	N/D

Modulo di ordinazione per software di diagnostica e licenza

Figura 7

DOOSAN* (Doosan*) - MODULO D'ORDINE PER LICENZA E SOFTWARE DI DIAGNOSTICA
(INVIARE UNA COPIA AL PROPRIO RESPONSABILE PER L'ASSISTENZA DOOSAN)

Io sottoscritto, _____ (Nome) _____ (Ruolo) _____ (Azienda) _____

(di seguito l'utente) desidero effettuare un ordine per il software di diagnostica OEM (marca del motore) e la relativa licenza utente:

Numero di licenze richieste: _____ Costo unitario: _____ (all'anno) Costo totale: _____ (all'anno)

Livello utente richiesto (se applicabile): _____

Numero di serie hardware: _____

Numero di conferma ordine pezzo: _____

Inoltre, sottoscrivendo questo documento, riconosco e accetto che il suddetto software e relativa licenza utente vengono forniti secondo le condizioni seguenti:

- La licenza per il software è un servizio in abbonamento periodico con scadenza annuale. Il prezzo dell'abbonamento sopra indicato verrà addebitato all'utente all'inizio dell'anno solare e sarà valido per i successivi dodici mesi.
- La licenza concessa all'utente il diritto di ottenere servizi e aggiornamenti illimitati e automatici, man a mano che vengono forniti dall'OEM del motore, nel periodo di validità della licenza.
- Entrambe le parti, tramite una notifica scritta, possono annullare l'abbonamento, entro il 30 settembre di ogni anno. Se la richiesta di annullamento viene effettuata in seguito a tale data, l'utente sarà tenuto a pagare l'abbonamento per l'anno successivo; la licenza software sarà comunque valida, fino alla fine dell'anno, quando l'annullamento sarà effettivo.
- Qualora l'utente terminasse la propria collaborazione con Doosan in qualità di distributore ufficiale, la licenza verrebbe ritirata contemporaneamente all'interruzione del rapporto fra l'utente e Doosan.
- Non è previsto alcun rimborso per il costo della licenza software.
- L'utente accetta di non duplicare, modificare, disassemblare o decompilare il software di diagnostica.
- L'utente accetta di non utilizzare il software per modificare le caratteristiche delle attrezzature o del motore in mancanza dell'autorizzazione da parte di Doosan o dell'OEM del motore.

Data: _____ (timbro del distributore)

Firma: _____

Qualora fosse necessaria ulteriore assistenza per l'ordinazione della licenza software o con qualsiasi altro elemento correlato allo strumento di diagnostica, contattare il responsabile per l'assistenza Doosan.

(*) Per "Doosan" si intende Doosan Infracore, S.A. o Doosan Infracore Europe, S.A.